



Il Totem della Pace | The Totem for Peace



La *Fondazione Mediterraneo* • Organizzazione internazionale non lucrativa d'utilità sociale (Onlus) creata nel 1994 dall'architetto Michele Capasso insieme a studiosi e studiosi dell'area euromediterranea, politici di organismi internazionali e diplomatici impegnati in azioni di pace – ha realizzato importanti iniziative per la Pace e lo sviluppo condiviso: tra queste la creazione a Napoli della “*Maison de la Paix – Casa Universale delle Culture*”, supportata da Capi di Stato e di Governo, da personalità del mondo della cultura, dell'economia e della scienza ed alla quale hanno aderito vari Paesi del mondo ed organismi internazionali come le Nazioni Unite, l'Assemblea Parlamentare del Mediterraneo, la Lega degli Stati Arabi, l'Organizzazione Internazionale

The Fondazione Mediterraneo – an international non-profit Organisation of Social Utility (Onlus) created in 1994 by Michele Capasso with specialists and internationally recognised scholars on the Euro-Mediterranean area, politicians of international organisations and diplomats involved in peace-building – realised important initiatives in favour of peace and shared development: among these, the creation in Naples of the “Maison de la Paix – Casa Universale delle Culture”. Many Countries and international organisations such as the United Nations, the Parliamentary Assembly of the Mediterranean, the League of Arab States, the International Organisation for Migrations, the “Anna Lindh” Euro-Mediterranean Foundation joined this project.



per le Migrazioni, la Fondazione Euromediterranea "Anna Lindh".

Il "Totem della Pace", opera dello scultore torinese Mario Molinari, è il simbolo della "Maison de la Paix – Casa Universale delle Culture" e rappresenta la Pace nel Mondo e, specialmente, nel Grande Mediterraneo: la *Fondazione Mediterraneo* sta diffondendo questo simbolo universale costituendo la rete delle "Città per la Pace".

Lo scultore Mario Molinari è stato un artista di chiara fama, sensibile alle tematiche di pace e dialogo tra le culture, com'è testimoniato dalle sue numerose opere e dalla sua vita. Il progetto culturale del "Totem della Pace" è realizzato nel mondo da Michele Capasso: dedito,

The "Totem for Peace", artwork by the Italian sculptor Mario Molinari, is the symbol of the "Maison de la Paix – Casa Universale delle Culture" and it represents Peace in the World and, especially, in the Greater Mediterranean: the aim of the Fondazione Mediterraneo is to spread this universal symbol to constitute the network of the "Cities for Peace in the World".

The sculptor Mario Molinari was a famous artist, sensitive to peace and dialogue among cultures, as it is witnessed in his works and life.

The cultural project "Totem for Peace" is carried out around the world by Michele Capasso: since 1990 he voted his life to the creation of a dialogue as an



dal 1990, alla costruzione del dialogo quale strumento per la mediazione dei conflitti, coniuga la sua esperienza internazionale di programmazione e progettazione sociale e interculturale con quella professionale di architetto e ingegnere.

La vela che simboleggia il viaggio, il mare. Questo Nostro Mare che è stato culla della civiltà, teatro di scontri e battaglie tra le genti che lo abitavano ma anche e soprattutto di scambi di merci e di saperi. Un mare celebrato nel mito dove Ulisse si perse, continuando a vagare nella sua disperata ricerca della via del ritorno. La vela che si tinge di rosso, all'alba e al tramonto, alla partenza ed al ritorno nel ritmo, immutabile, dell'Universo. (M. MOLINARI)

instrument for the resolution of conflicts, combining his internationally experience in social and intercultural fields with his professional career as architect and engineer.

The sail represents the travel, the sea. Our Sea which has been the cradle of civilisation, not only theatre of clashes and battles among peoples but also theatre of exchanges of goods and knowledge.

A sea, celebrated in the myth, where Ulysses got lost, wandering in his desperate research of a way back. The sail tainted in red, at dawn and sunset, at leaving and return, following the constant rhythm of the Universe. (M. MOLINARI)

Il “Totem della Pace” nel mondo



Azerbaijan



Algeria



Tunisia



Italia



Turchia



Malta



Cipro



Quebec



Stati Uniti d'America



Egitto

The "Totem for Peace" in the world



Francia



Spagna



Marocco



Mauritania



Libia



Brasile



Cina



Repubblica
di San Marino



Unione Europea



India



Giappone